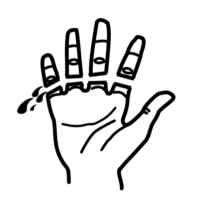
Office
Phone: 1-800-503-7534 / 305-868-1603
Fax: 305-866-2704

sales@skyfood.us - www.skyfood.us
TOLL FREE 1-800-503-7534



Instructions Manual / Manual de Instrucciones

CAUTION!
HAZARDOUS MOVING PARTS
Disconnect Power Before Cleaning or Servicing



!ATENCIÓN!
PARTES MOVIBLES PELIGROSAS
Desconecte de la Red Electrica antes de la Limpieza o Manutención



Band Saw / Sierra para Huesos

Model / Modelo

SKG

26401.6 - September/2014

SUMMARY / INDICE



SKG

SUMMARY

Registro de Garantía



IMPORTANTE:
Solamente para productos de las marcas y

Preguntas sobre como llenar este formulario?
llamada 1-800-503-7534 / 305-868-1603
Devuelva el formulario completo a la:
SKYFOOD EQUIPMENT LLC
11900 Biscayne Blvd. Suite 512
North Miami, FL 33181 - USA
O fax formulario a:
305-866-2704

Información del Usuario

* Persona de Contacto: ____________________

* Tipo de Empresa:

☐ Panadería Bagel y Operaciones
☐ Panadería (Asociado con Restaurante)
☐ Bolera
☐ Negocios e Industria en la Casa de Alimentación
☐ Carniceria
☐ Abastecimiento
☐ Club de Tiendas
☐ Tienda de Conveniencia
☐ Club de Campo
☐ Delicatessen (Cadena / Restaurante)
☐ Delicatessen (Independiente y No-Restaurant)
☐ Tienda de Alimentos
☐ Gobierno
☐ Hospital
☐ Alojamiento
☐ Mayorista con Comestibles
☐ Mayorista sin Comestibles
☐ Empacador de Carne
☐ Otros negocios que prepara o sirver alimentos
☐ Otros negocios que vende, pero no sirven comida
☐ Pizza (Cenar en /llevar)
☐ Restaurantes (independiente / cadena)
☐ Escuela
☐ Estadios / Coliseum
☐ Supermercado
☐ El parque temático
☐ Universidad / Escuela
☐ Viñedo
☐ Clube de Almacenes
☐ Operación de cocción al por mayor (no institucional)

* Nombre de lá Compañía: ____________________

* Dirección: ____________________

* Ciudad: ____________________

* Estado: ____________________ * Zip Code: ____________________

* Teléfono: ____________________ Fax: ____________________

** E-mail: ____________________

Página Web: ____________________

☐ Me gustaría unirse a la lista de correo.

Detalles del Producto

* Item Comercial del Producto: ____________________

El item comercial del producto se puede encontrar en la etiqueta de identificación del producto de la máquina.

* Número de serie: ____________ * Confirme el úmero de serie: ____________

Esta información, el número de serie del producto, también se puede encontrar en la etiqueta de identificación del producto de la máquina.

* Prueba de compra: ☐ Sí
☐ No

* Comprado em: ______ / ______ / ______ (mm / dd / yyyy)

* Adquirido en: ____________________
Nombre de la compañía

* Indica que el campo es obligatorio. ** Indica que el campo es obligatorio y no obligatorio por Fax.

SKYFOOD sea para la Compañía de Servicio. Distancia o tiempo de viaje NO serán pagados. SKYFOOD ofrece una garantía limitada en sito para productos que estén solamente en instalaciones comerciales con peso neto superior a setenta (70) libras, siempre que estén instalados en una dirección dentro de un rayo de treinta (30) millas de una Compañía de Servicio. **Usuarios finales son responsables por todos los costos extra de viaje y costo por milla.** En este caso servicios de garantía serán provenidos durante las horas de trabajo comerciales.

Este producto sera sustituido o reparado bajo la garantia, por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra por el comprador original/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero.

Accesorios serán remplazados ó reparados bajo la garantía por un periodo de (30) días a partir de la fecha de compra por el comprador/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero.

La garantía no será aplicable hasta que un formulario de **REGISTRO DE GARANTÍA** sea recibido por SKYFOOD EQUIPMENT, LLC, dentro de treinta (30) días de la feche de la compra. El **REGISTRO DE GARANTÍA** sea en el Manual de Instrucción de cada producto ó en el sito de SKYFOOD: www.skyfood.us. El Usuario Final debe llenar el formulario de **REGISTRO DE GARANTÍA** y mandarlo para SKYFOOD de acuerdo con las instrucciones indicadas en el referido sito. **Sin el cumplimiento de esta condición la garantía NO será valida.**

La garantía no se extiende para productos de terceros. No existen otras garantías ó condiciones expresas otras que aquellas ofrecidas por cada fabricante de productos vendidos por SKYFOOD que no sean bajo la marca FLEETWOOD by SKYMSEN y SKYMSEN.

Para preguntas ó asistencia, no devuelva el producto ó accesorios para la tienda, por favor llame a Toll Free 1-800-503-7534, ó visite la sección Servicio al Cliente en www.skyfood.us. Para un servicio mas rápido tenga disponible el nombre del modelo, el numero de serie y la prueba de compra para que el operador le asista.

SKYFOOD se reserva el derecho de cambiar los términos de la Garantía Limitada a cualquier momento sin previo aviso. También se reserva el derecho de cambiar el proyecto y las especificaciones de sus equipos ó cualquier otra documentación a cualquier momento. El usuario final no tendrá derecho a compensaciones resultantes de éstos cambios.

Actualización :
Estes **Terminos y Condiciones** fueran por ultimo actualizadas en 14 de Enero 2014.

1. INTRODUCTION

1.1 Safety

When misused, the Band Saw SKG can be potentially DANGEROUS. Maintenance, cleaning or any other service on this machine must be made only by properly trained personnel and the power plug must be disconnected. For your safety, the following instructions must be followed in order to avoid accidents:

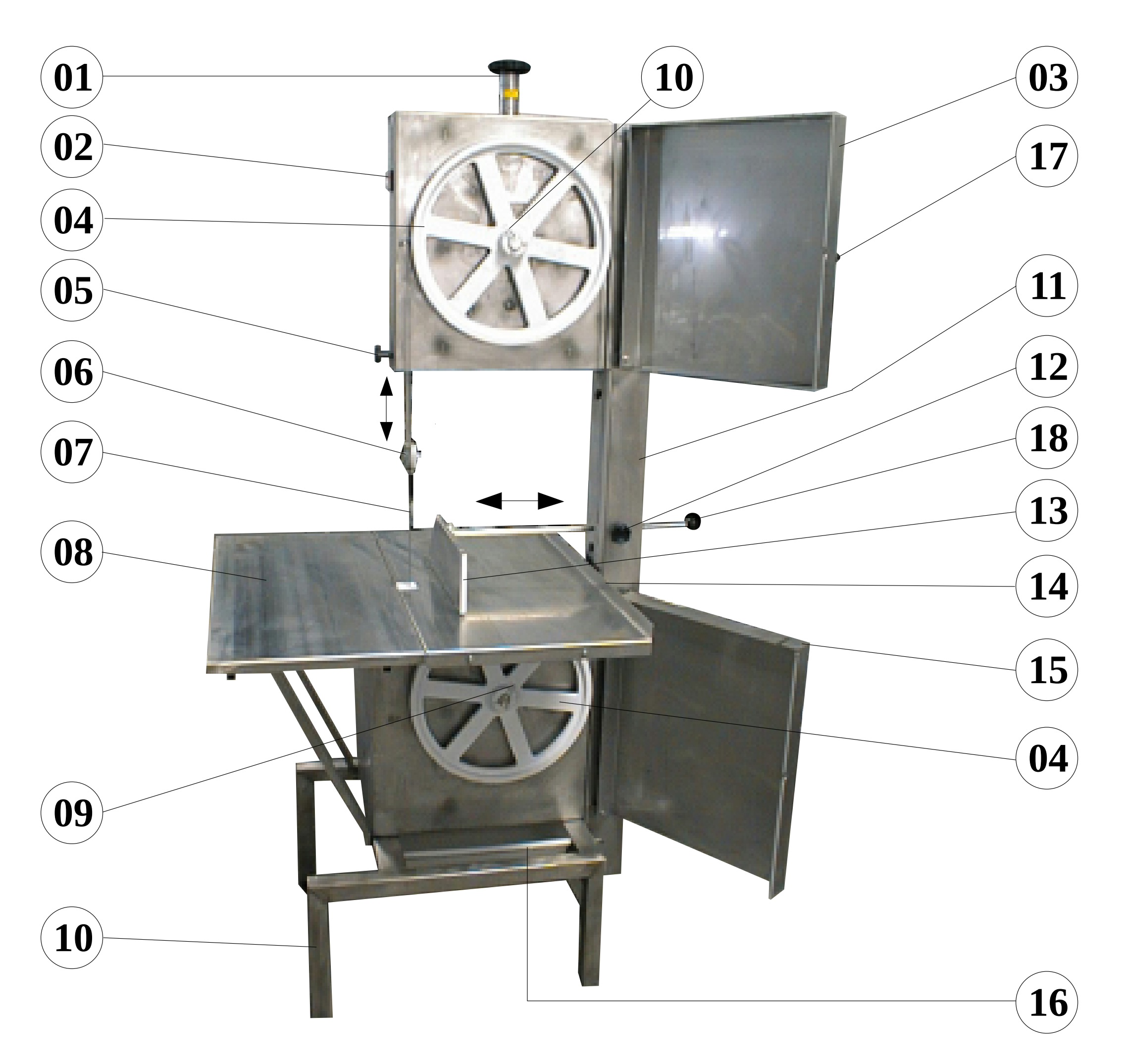
1.1.1 Unplug the machine when you need to remove any removable part during cleaning, maintenance or any other operation.
1.1.2 Never make use of any tool or instrument that is not originally part of the machine during any operation.
1.1.3 Never touch the blade #. 07 (Pic.01), even when the machine is off, because it has sharp edges.
1.1.4 Never adjust the blade guide # 06 (Pic. 01) ,nor the Thickness Guide # 13 (Pic.01), with the blade in movement
1.1.5 Never use water jets directly upon the machine.
1.1.6 Never use clothes with wide sleeves, especially on the wrists during the operation.
1.1.7 Use steel gloves when operating the saw .
1.1.8 Keep your hands away from movable parts, when in operation .
1.1.9 Never turn the machine ON with wet hands, shoes or clothes.
1.1.10 Never switch the saw ON with any door open, # 03 and # 15 (Pic.01). .
1.1.11 Always ground machine properly ...



1.2 Main Components

All components of this machine were made of raw materials carefully selected for each function, according to the test patterns and Siemsen experience.

Picture - 01



01 . Blade Tension Graduator
02 . ON/Off Switch
03 . Upper Door
04 . Wheel
05 . Handle
06 . Blade Guide
07 . Blade (width 5/8")
08 . Sliding Table
09 . Staple

10 . Rack
11 . Frame
12 . Handle
13 . Thickness Guide
14 . Stationary Table
15 . Lower Door
16 . Trash Box
17 . Handle
18 . Spherical Handle

SKYFOOD EQUIPMENT LLC - SERVICIO

Para preguntas o asistencia, llame SKYFOOD EQUIPMENT Toll Free: **1-800-503-7534**, o visite la sección de Servicio al Cliente en **www.skyfood.us**.

GARANTIA LIMITADA DE SKYFOOD

Salvo especificado diferentemente nuevos productos **FLEETWOOD by SKYMSEN** y **SKYMSEN,** accesorios excluidos, vendidos por SKYFOOD EQUIPMENTS, LLC ("SKYFOOD"), para uso solamente en los Estados Unidos (colectivamente "Productos" ó singularmente "Producto") son garantizados de estar libres de defectos en los materiales y la mano de obra por un periodo de un (1) año desde la fecha de compra por el comprador original/usuario ("Usuario Final"), ó diez ocho (18) meses a partir de la fecha de envío desde el almacén de SKYFOOD cual sea la fecha que expire primero. Varios productos nuevos y accesorios pueden ser garantizados por un periodo diferente de un (1) año, mientras otros podrían estar sujetos a limitaciones de transporte, como especificado en Manual de Instrucción del producto. **Es necesario presentar la Prueba de Compra, caso contrario la garantía NO SERÁ APLICABLE.** Ninguna garantía es dada ó implícita para usuarios secundarios o para terceras partes. Es condición fundamental de la Garantía que SKYFOOD sea notificada de cualquier defecto en materiales ó mano de obra en el plazo de cinco (5) días del ocurrido, dentro del plazo de la garantía. Si el aviso del reclamo, bajo esta garantía, es hecho en tiempo por el usuario final, SKYFOOD ó una compañía de servicio ("Compañía de Servicio") indicada, hará el reparo o la sustitución del Producto, a criterio de SKYFOOD, bajo las condiciones adicionales escritas abajo.

Esta garantía no se aplica si el daño ocurre de una instalación impropia ó mantenimiento hecho por una compañía de servicio ("Compañía de Servicio") no autorizada, tensión eléctrica errada, ni si los productos ó partes hubieren sido usados fuera de conformidad con las instrucciones de operación y mantenimiento, sujetos a mal uso ó abuso, ó damnificados por accidentes, causas de fuerza mayor, uso anormal, tensión ó cualquier otra causa que no sea de responsabilidad de SKYFOOD o afuera de su razonable control. **Esta garantía NO cubre mano de obra de servicio y despensas de viaje para proceder ajustes en los productos o /y accesorios.** Además del desgaste y rasgue de algunos ítems, como pero no limitado a; partes de vidrio, hojas de corte, piedras, cuchillas, platos, cuchillas de corte, discos de corte, vedamientos, cambios de óleo, cinta para vedamiento, cintas de aislamiento, gusanos, rodamientos auto-lubricados, carbones para motores eléctricos, y otras partes desgastables por su naturaleza y que necesiten ser repuestas con frecuencia. **Componentes eléctricos están sujetos a desgaste y rasgue natural y no están cubiertos por esta garantía. ESTA GARANTÍA ESCLUDE TODAS GARANTÍAS VERBALES, ESTRUCTURALES, EXPRESA, Ó IMPLICITA QUE PUDIERA SER APLICABLE A SKYFOOD, INCLUSO, PERO NO LIMITADO A, CUALQUIER GARANTIA IMPLICITADE COMERCIALIZACIÓN Y ADAPTABILIDAD PARA FINALIDADES PARTICULARES.** Bajo ninguna circunstancia SKYFOOD será responsable por perdida de uso, renta o lucros cesantes o por daños incidentes ó consecuentes. SKYFOOD en ninguna circunstancia será responsable por cualquier perdida, daño, daño oculto, despensa ó atraso de mercaderías, por cualquier motivo cuando dichas mercaderías estuvieren en custodia, posesión ó control de terceras partes seleccionadas por SKYFOOD para despachar, tramitar, libertar, transportar ó otros servicios relativos a estas mercaderías. El único remedio por la quiebra de cualquier garantía se limita a lo que es expuesto arriba.

1.3 Technical Characteristics

Table - 01

Characteristics	Unit	SKG
Average Production	lb/h	até 1000
Voltage	V	110
Electric Current	A	13,8
Frequency	Hz	60
Power Rating	HP	2
Consumption	kW.h	1,47
Height	Inches	1850
Width	Inches	915
Depth	Inches	824
Net Weight	lb	103
Gross Weight	lb	125
Maximum Cut Width	Inches	390
Minimum Cut Height	Inches	430

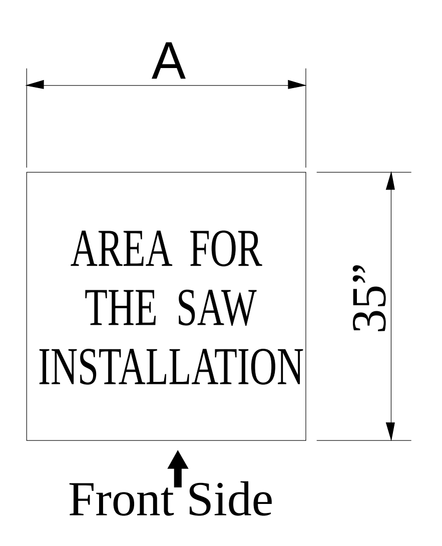
2. INSTALLATION and PRE OPERATION

2.1 Installation

The Band Saw must be installed onto a stable working surface. Verify if the voltage of the power point it will be connected to is 110V.

The cord has a plug with two flat pins and one round pin .The round pin is earth, the three pins shall be properly connected before to start the saw .

A = 59” (with Thickness Guide)



2.2 Pre Operation

IMPORTANT
Make sure the blade is set with the correct tension before the operation, by rotating the Blade Tension Graduator #.01 (Pic.01) handle clockwise, until it starts to snap.

Check if the Band Saw is firm on its position. Before using it, all the parts in contact with the product must be cleaned with water and neutral soap.

In order to graduate (stretch) the blade, rotate the Graduator #.01 (Pic.01) handle clockwise until it starts to snap, by this the blade tension will be always the ideal one recommended by the manufacturer.

3. OPERATION

3.1 Operation Process

IMPORTANT
Under no circumstances put your hands towards the blade to push the product to be cut.

With the machine turned off, adjust the Blade Guide #. 06 (Pic. 01) and the Thickness Guide.# 13 (Pic.01). To operate the Band Saw, activate the ON / OFF Switch #.02 (Pic.01). Place the product to be processed upon the Sliding Table #.08 (Pic.01), push it towards the blade #.07 (Pic.01) and lean it on the Thickness Guide #.13 (Pic.01), keeping the desired slice thickness. When pulling back the product, be careful so it does not touch the flat side of the blade, preventing the blade from getting out of the wheels.# 04 (Pic.01).

Siemsen Hint
When using the stationary table , to have the meat to slip with an easy movement spray a little water on the table .

3.2 Cleaning

To clean the machine, firstly disconnect it from the power point. All the parts that have contact with the meat must be cleaned.

Find below the description of the procedure to remove the removable parts:

Warranty Registration

Skyfood Equipment LLC

IMPORTANT:
Only for products of the trademark: Fleetwood and SKYMSEN

Questions about how to complete this form?
Call 1-800-503-7534 / 305-868-1603
Return completed form to:
SKYFOOD EQUIPMENT LLC
11900 Biscayne Blvd. Suite 512
North Miami, FL 33181 - USA
Or fax form to:
305-866-2704

User Details

* Contact Person: ______

* Business type:

- ☐ Bakery and Bagel Operations
- ☐ Bakery (Associated with Restaurant)
- ☐ Bowling Center
- ☐ Business and Industry In-House Feeding
- ☐ Butcher
- ☐ Catering
- ☐ Club Stores
- ☐ Convenience Store
- ☐ Country Club
- ☐ Delicatessen (Chain / Restaurant)
- ☐ Delicatessen (Independent and Non-Restaurant)
- ☐ Food Store
- ☐ Government
- ☐ Hospital
- ☐ Lodging
- ☐ Mass Merchandiser with Grocery
- ☐ Mass Merchandiser with NO Grocery
- ☐ Meat Packer and Purveyor
- ☐ Other Business that prepares or serves food
- ☐ Other Business that sells but doesn't serve food
- ☐ Pizza (Dine In / Carry Out)
- ☐ Restaurants (Independent / Chain)
- ☐ School
- ☐ Stadiums / Coliseum
- ☐ Supermarket / Grocery
- ☐ Theme Park
- ☐ University / College
- ☐ Vineyard / Winery
- ☐ Warehouse Clubs
- ☐ Wholesale Baking Operation (Non-Institutional)

* Company Name: ______

* Address: ______

* City: ______

* State: ______ * Zip Code: ______

* Phone: ______ Fax: ______

** E-mail: ______

Web page: ______

☐ I would like to join the Mail List. ☐ I would like to join the E-mail List.

Product Details

* Product Commercial Item: ______

The Product Commercial Item can be found on the machine Product Identification Label.

* Serial Number: ______ * Confirm Serial Number: ______

This information, the Product Serial Number, can also be found on the machine Product Identification Label.

* Proof of Purchase: ☐ Yes ☐ No

* Purchased On: ____ / ____ / ____ (mm / dd / yyyy)

* Purchased From: ______
Company Name

* Indicates required field. ** Indicates required field, not mandatory by Fax.

This product will be replaced or repaired under warranty, for a period of (1) year, beginning from the date of purchase by the original purchaser/user (“End User”), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD’s warehouse, whichever expires first.

Accessories will be replaced or repaired under warranty, for a period of (30) days, beginning from the date of purchase by the original purchaser/user (“End User”), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD’s warehouse, whichever expires first.

This warranty shall not take effect until a properly completed and executed **WARRANTY REGISTRATION** form has been received by SKYFOOD EQUIPMENT, LLC, within thirty (30) days from the date of purchase. The **WARRANTY REGISTRATION** is available either in the Instruction Manual of every Product or at SKYFOOD’s website www.skyfood.us. The End User must fill out the **WARRANTY REGISTRATION** form and send it to SKYFOOD according to the instructions posted on the referred website. **Failure to do so will VOID the warranty**.

No extended warranties for third party products. There are no other express warranties or conditions other than the one offered by each manufacturer for products sold by SKYFOOD, not under the FLEETWOOD by SKYMSEN and SKYMSEN brand.

For questions or assistance, do not return the product or accessories to the store, please call Toll Free 1-800-503-7534, or visit the Customer Service section at www.skyfood.us. For faster service please have the items name, serial number, and proof of purchase for the operator to assist you.

SKYFOOD reserves the right to change the terms of its limited warranty at any time without any prior notice. It also reserves the right to change the design and specifications of its equipment or any related documentation at any time. The end user is not entitled to upgrades or refunds resulting from these changes.

Updates
These **Terms and Conditions** were last updated on January 14th, 2014.

3.2.1 – To remove the upper door # 03 (Pic. 01) , loosen the handle, and lift the door .
3.2.2 – To remove the lower door #.15 (Pic. 01) loosen the handle and lift the door .
3.2.3 – To remove the blade, loosen the blade by rotating the Blade Tension Graduator # 01 (Pic 01) handle anti-clockwise and remove it from the upper and lower wheels.
3.2.4 – To remove the Wheels , remove the staple #. 09 (Pic 01) , and then withdraw the wheels pulling them off .
3.2.5 - Wash all parts with hot water and neutral soap , and after dry them .
3.2.6 – Never use hard , or sharp objects , such as knives , or hooks to clean meat residuals stuck on the doors . Use a plastic brush .
3.2.7 – To assemble the movable parts , follow the reversal order . .

IMPORTANT
Put Vaseline on the wheel holes every 15 days. Pay attention to the blade position to avoid inversion. The teeth must be turned to the front of the machine with the inclination downwards.

3.2.8 Cautions with Stainless Steel:

The Stainless Steel may present rust signs, which ARE ALWAYS CAUSED BY EXTERNAL AGENTS, especially when the cleaning or sanitization is not constant and appropriate.

The Stainless Steel resistance towards corrosion is mainly due to the presence of chrome, which in contact with oxygen allows the formation of a very thin protective coat. This protective coat is formed through the whole surface of the steel, blocking the action of external corrosive agents.

When the protective coat is broken, the corrosion process begins, being possible to avoid it by means of constant and adequate cleaning.

Cleaning must always be done immediately after using the equipment. For such end, use water, neutral soap or detergent, and clean the equipment with a soft cloth or a nylon sponge. Then rinse it with plain running water, and dry immediately with a soft cloth, this way avoiding humidity on surfaces and especially on gaps.

The rinsing and drying processes are extremely important to prevent stains and corrosion from arising.

IMPORTANT
Acid solutions, salty solutions, disinfectants and some sterilizing solutions (hypochlorites, tetravalent ammonia salts, iodine compounds, nitric acid and others), must be AVOIDED, once it cannot remain for long in contact with the stainless steel:

These substances attack the stainless steel due to the CHLORINE on its composition, causing corrosion spots (pitting).

Even detergents used in domestic cleaning must not remain in contact with the stainless steel longer than the necessary, being mandatory to remove it with plain water and then dry the surface completely.

Use of abrasives:

Sponges or steel wool and carbon steel brushes, besides scratching the surface and compromising the stainless steel protection, leave particles that rust and react contaminating the stainless steel. That is why such products must not be used for cleaning and sanitization. Scrapings made with sharp instruments or similar must also be avoided.

Main substances that cause stainless steel corrosion:

Dust, grease, acid solutions such as vinegar, fruit juices, etc., saltern solutions (brine), blood, detergents (except for the neutral ones), common steel particles, residue of sponges or common steel wool, and also other abrasives.

4. GENERAL SAFETY RULES

IMPORTANT

If any item from the GENERAL SAFETY NOTIONS section is not applicable to your product, please disregard it.

These Safety Rules were made to orient and to instruct the users of the saws , and the people who will be responsible for its maintenance .
The saw shall only be delivered to the user in good use conditions , and the user shall be instructed by the dealer , about how to use safely the saw .
The user shall only operate the saw after complete knowledgement of the cares to be taken , after reading carefully the present Instructions Manual .

4.1 Operation Fundamental Practices

4. 1. 1 Dangers

Some of the electric parts commands , have points or terminals with high voltages . Those when touched may cause electric shock , and even DEATH .
Never touch a manual electric command (button , switch , etc) with wet hands , clothes or shoes . To not observe such recommendation may also cause electric shock , and even Death .

4. 1. 2 Warnings

The on/off switch position shall be well known , to allow at any moment a fast switching , without the necessity to look for the switch .
Before any maintenance , take away the cord plug from the electricity network socket .
Have enough working space around the saw to avoid dangerous falls .
Water or oil may turn the floor slippery and dangerous . To avoid accidents keep the floor dry and clean .
Never inadvertently touch or operate a manual command (button , switch, etc).
If any kind of work has to be done by two or more people , coordination signals shall be accorded for each step of the work . The next step shall not be started unless the signal is given and acknowledged .

4. 1. 3 Notices

In case off an electric energy supply failure , switch off the on/off switch .
Avoid mechanical shocks , since they may cause failures or wrongs to the saw good operation.
Avoid water , dirt or dust inside the mechanical or electrical components .
DO NOT ALTER , the saw original characteristics .
DO NOT SOIL , TEAR OR REMOVE , ANY SAFETY OR IDENTIFICATION LABEL . If a label is illegible or lost , ask your Technical Assistant to supply a new one .

SKYFOOD EQUIPMENT LLC - SERVICE

For questions or assistance, call SKYFOOD EQUIPMENT Toll Free**: 1-800-503-7534**, or visit the Customer Service section at **www.skyfood.us**.

SKYFOOD'S LIMITED WARRANTY

Unless otherwise specified, new **FLEETWOOD by SKYMSEN** and **SKYMSEN** products, excluding accessories, sold by SKYFOOD EQUIPMENT, LLC. ("SKYFOOD"), for use only in the continental United States (collectively, "Products" or singularly, "Product"), are warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original purchaser/user ("End User"), or eighteen (18) months from the date of shipment from SKYFOOD's warehouse, whichever expires first. Several new products and accessories may be warranted for a period other than one (1) year while others may be subject to travel limitations, as specified on the products Instruction Manual. **Proof of purchase must be presented; if not this warranty will be VOID.** No warranty is given or implied to a subsequent transferee or any other third party. This warranty is expressly conditional upon SKYFOOD being notified of any defects in materials or workmanship within five (5) days of its occurrence, within the warranted time period. If a notice of a claim under this warranty is timely made by the End User, SKYFOOD or a SKYFOOD's designated service company ("Service Company"), will repair or replace the Product, at SKYFOOD's discretion, subject to the additional conditions hereinafter described.

This warranty shall not apply if damage occurs from improper installation or maintenance performed by an unauthorized service company ("Service Company"), wrong voltage, nor to the extent that Products or parts have been used other than in conformance with operating and maintenance instructions, subjected to misuse or abuse or damaged by accident, acts of God, abnormal use, stress or any other matter unrelated to SKYFOOD, and beyond its reasonable control. **This warranty does NOT cover service labor and travel to perform adjustments on products and/or accessories**. In addition to wear and tear of certain items, such as, but not limited to; glass parts, blades, stones, chopper cutting knives, plates, slicing knives, cutting disc, gaskets, oil changes, sealing tape, heat seal wires, worm gears, self-lubricating bushings, carbon brushes for electric motors, and other parts expendable by nature and that need to be replaced frequently. **Electrical components are subject to natural wear and tear, and are NOT covered by this warranty. THIS WARRANTY EXCLUDES ALL ORAL, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES WHICH MAY BE APPLICABLE TO SKYFOOD, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE.** Under no circumstances shall SKYFOOD be liable for loss of use, revenue or profit or for incidental or consequential damages. SKYFOOD shall under no circumstances be liable for any loss, damage, concealed damage, expense or delay of goods for any reason when said goods are in the custody, possession or control of third parties selected by SKYFOOD to forward, enter, clear, transport, or render other services with respect to such goods. The sole and exclusive remedy for breach of any warranty is limited to the remedies provided in the paragraph above.

All products held at non-commercial facilities or domiciles, must be taken or shipped, shipping charges prepaid, either to SKYFOOD's facility or a SKYFOOD's designated service company ("Service Company"). Products held at commercial facilities and weighing

6. CONSEJOS GENERALES

- Do not wear loose fitting clothes while operating the unit. Do not use bracelets or any other piece of jewelry. Have your hair always shortened and held up (use hair fishnets if necessary) in a way it cannot reach any part of the machine. Roll up any loose sleeves.

- SKYMSEN is not responsible for any harm or injury caused by the negligent or inappropriate use of this equipment by any operator. This equipment must be operated only by persons whose age equals or exceeds 18 years old, in a safe and sound state of mind, free from the influence of any kind of drugs and alcohol, that received proper training and instructions regarding the correct operation of this machine, that are wearing correct and authorized safety clothes. All and any kind of modifications carried on and applied to this machine immediately nullifies any kind of warranty and may result in harm and injuries to the individuals operating this machine and to individuals that are located in the machine surrounding areas while it is being operated.

- Under no circunstances place your hands in the moving parts of the machine while it is being used. Make sure the machine has come to a complete stop before acessing the processed ingredients.

4.2 Cares and Observations Before to Switch on the Saw

IMPORTANTE
Read carefully and with attention the present instructions before to switch ON the saw . Be sure to have a right understanding of all the information given in the Instruction Manual . In case of doubt , consult the Technical Assistant or the Seller .

4. 2. 1 Danger
The electric cord or any electric wire if damaged may cause electric shock . Before to use them be sure they are in perfect conditions .

4. 2. 2 Notices
Be sure that the Instructions given in the Instruction Manual have been perfectly understood . Each function or operation process must be perfectly clear.
Before to operate a Manual Command (button , switch etc) ,be sure the Command is the right one .

4. 2. 3 Cares
The electricity supply source , shall have the right size to support the current required by the saw electric motor .
Any electric cable laying on the floor , or near the saw , must be well protected to avoid short circuits .

4.3 Routine Inspection

4. 3. 1 Notice
When checking the belt tightness be careful to not have a finger caught between the belt and the wheel .

4. 3. 2 Cares
When abnormal noises are heard check the electric motor or any sliding or rotating part of the saw .

Check from time to time the belt tightness , change the belt if it is worn out .

Check safety and protections devices to have them always in good working conditions .

4.4 Operation

4. 4. 1 Notices
Do not work with loose long hair , that could touch any part of the saw , because they may cause serious accidents . Thigh them behind and above the head , or cover them with a scarf .
Only qualified and well trained operator may operate the saw .
NEVER operate the saw , without any one of its safety devices .

4.5 After the Work Ends

4. 5. 1 Cares

Always clean the saw , to do the cleaning SWITCH IT OFF , AND TAKE OUT THE PLUG FROM THE ELECTRICITY SUPPLY SOCKET .
Never clean the saw BEFORE IT IS COMPLETELY STOPED .
Fit all the saw components in their due places , before to switch it on again .
When checking the belt tightness , do be careful to not have a finger caught between the belt and the wheel .

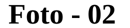
4.6 Maintenance Performance

4. 6. 1 Cares and Dangers
Any maintenance performance is dangerous if made with the saw in movement .
SWITCH IT OFF AND , AND TAKE OUT THE PLUG FROM THE SOCKET , DURING ALL THE MAINTENANCE OPERATION .

IMPORTANT
In any emergency situation take the plug out of its socket .

4.7 Notices

Electrical or mechanical maintenance shall be made by qualified persons .
The person in charge of the maintenance performances shall check the saw for perfect safety devices conditions , before to start .



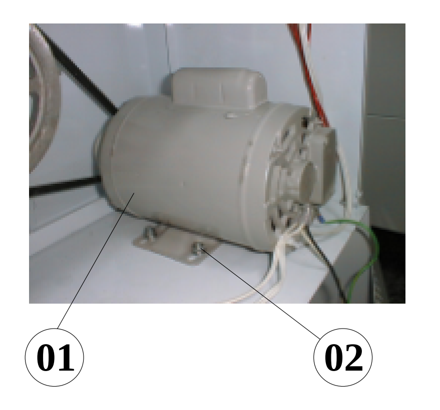
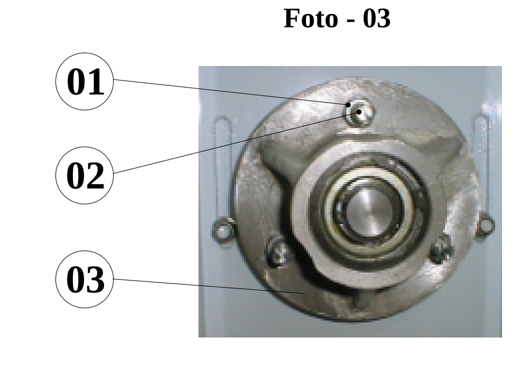
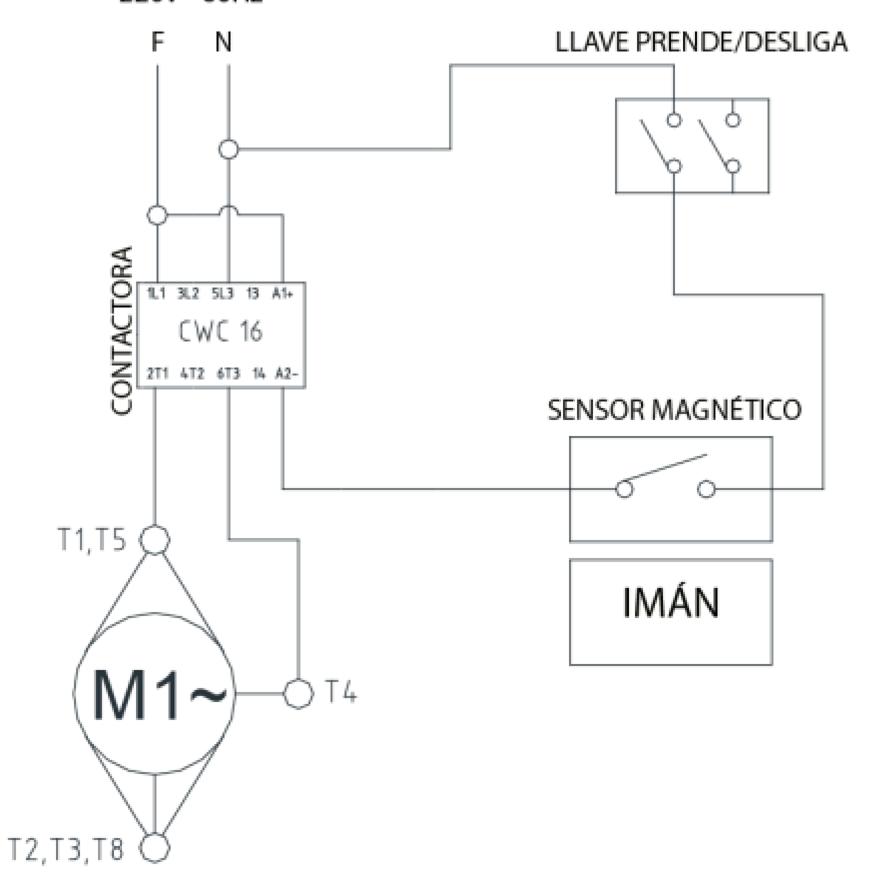


Foto - 03



5.3 DIAGRAMA ELÉCTRICO



5.2.2 Calibración de la Hoja

Con el uso diario de la Sierra para Huesos la Hoja puede tener dilatación debido a su estructura elástica. Por lo tanto verifique siempre la tensión de la lamina antes de iniciar el trabajo. Gire la Manija Nº01 (Fig.01) en el sentido horario, hasta obtener la tensión deseada.

5.2.3 Ajuste Del Regulador de Corte:

El Regulador de Corte No. 14 (Foto 1) es un accesorio desarrollado para el corte , con seguridad para el operador .Su principal función es proveer cortes con espesor igual .

Para el ajuste del regulador proceda como sigue :

Gire la manipula No.13 (Foto 1)en el sentido ante horario para mover el regulador .

A través de la manipula esférica No.18 (Foto 1) mueva el regulador horizontalmente aumentando o disminuyendo la distancia hasta la hoja de acuerdo con la necesidad .

Finalmente gire la manipula esferica No 18 (Foto 1) en el sentido horario para trabar el regulador en la posición deseada .

5.2.4 Ajuste del Guía de La Hoja

El Guía de la Hoja No.06 (Foto-1) es ajustado de acuerdo con la altura del producto a ser cortado. Tiene como función mantener durante el corte la hoja perpendicular a la mesa y inflexible.

Para ajustar el Guía de la Hoja, siga las instrucciones abajo:

-Gire la manipula No.05 (Foto-1) en el sentido ante-horario para proporcionar el movimiento vertical.

-Ajuste de forma que se aproxime al máximo del producto a ser cortado, pero con el cuidado para que deje libre el movimiento del producto.

-Para finalizar gire la manipula No.05(Foto-1), en sentido horario para trabar el guía .

5.2.5 Ajuste del Cojinete Superior

El ajuste del Cojinete Superior tiene el objetivo de centralizar la hoja en el volante y evitar que la misma pueda caer.

Para ajustar el Cojinete Superior siga las instrucciones abajo con la maquina desconectada de la red eléctrica :

- Afloje la Hoja No.07 (Foto-1) girando el calibrador No. 01(Foto 1)en el sentido ante horario .
- Retire la Tapa Trasera , aflojando los tornillos , con una llave de tuerca de 10 mm .
- Afloje las tres tuercas No.1 (Foto-3), con una llave de tuerca de 10 mm .
- Con un destornillador, gire ¼ de vuelta en el sentido ante horario el tornillo No.2 (Foto-3). si la hoja estuviera en posición adelantada, y gire el tornillo ¼ en sentido horario, si ella estuviera en posición para tras.
- Apretar las tres tuercas No.1(Foto-03), con la llave de tuerca de 10 mm .
- Calibrar la hoja conforme esta escrito en el punto 5.2.2
- Gire manualmente el volante y verifique si la hoja está centralizada en el mismo. Proceder así hasta que la hoja se quede centralizada.

5. PROBLEMS ANALYSIS and SOLUTIONS

5. 1 Problems , Causes and Solutions

The Band Saw SKG were designed to operate with minimum maintenance. However, some irregularities may occur during its operation, due to the natural wear out caused by the equipment use.

If there is any problem with your machine, check the Table-02 bellow, where you will find some possible solutions.

* Service life – 2 years for regular work shift

Table - 02

Problem	Cause	Solution
The machine does not turn ON.	Machine is not connected to the power point.	Connect the electric cable to the power point.
	Power shortage	Check if there is electric power
	Problem with the internal circuits of the saw	Call Technical Assistance
Burn smell or smoke	Problem on the internal or external electric circuit of the machine.	Call Technical Assistance
The saw switches on , but when product gets in contact with the blade, it stops or turn in low rotation.	Skidding belt	Adjust belt tension .According to item 5. 2. 1
	Motor starting capacitor with defect.	Call Technical Assistance

Strange noises.	Blade skidding on wheel. Incorrectly welded blade. Bearing with defect.	Turn the graduator to increase pressure between the blade and the wheel, check description 5.2.2 Replace the blade. Call Technical Assitance
Blade tears frequently.	Dirt on blade or wheels. Wheel defect.	Do the cleaning according to item 3.2. Change wheel
Difficulty to cut the product.	Dirt on blade or wheels. Blade with wrong tension. Blade out of center. Blade sharpness is lost.	Do the cleaning according to item 3.2. Check the scrapers. Calibrate the blade. Adjust the upper bearing according to item 5. 2. 5 of this manual or, in a more serious case, call technical assistance. Replace the blade.

5.2 Adjustment and Components Substitution

5. 2. 1 Belt

To obtain a longer life for the belt and a good performance of the machine, the belt must be perfectly adjusted. In case it is loose, it will skid during operation.
Be careful not to over stretch the belt, because it may cause premature wearing of ball bearings.
To adjust the belt, proceed by following the instructions below:

NOTE
When adjusting the belt, check for perfect alignment of the pulleys.

Remove the lower rear lid, by releasing the screws with a 10 mm ... spanner.
Loosen the motor nuts # 2 (Pic.02) with a 13 mm spanner.
Then, using a wood lever, dislocate the motor #.01 (Pic.o2) in order to stretch the belt and retighten the nuts #.02 (Pic.02).

5.2.2 Blade Adjustement

With daily use the Band Saw model SI-282HD Blade may suffer a light stretching, because the Blades are elastic. Therefore check the Blade tension before starting to work . Turn clockwise the Blade Tension Regulator No.01 (Pict.01) until the Blade is at the right working tension.

* Ruidos anormales	* Hoja patinando sobre el volante *Rodamientos con defectos *Hoja soldada de forma incorrecta	* Hacer la calibración de la hoja de acuerdo con el ítem 5.2.2 * Llame la asistencia técnica. * Cambiar la Hoja
* Hoja se rompe seguidamente	* Hoja o volante sucio * Volantes con defectos	* Hacer limpieza de acuerdo con ítem 3.2 Limpieza * Cambiar los Volantes
* Dificultades en el corte del producto	* Hoja o volante sucio * Hoja con mala tensión * Hoja fuera del centro de los volantes * Hoja sin filo	* Hacer limpieza de acuerdo con ítem 3.2 * Hacer la calibración de la hoja de acuerdo con el ítem 5.2.2 * Hacer ajuste en el cojinete superior de acuerdo con ítem 5.2.2 deste manual, o en casos mas graves llame a su revendedor . * Cambiar la hoja

5.2 AJUSTE Y SUBSTITUICIÓN DE COMPONENTES

5.2.1 Correa de transmisión

Para garantizar un buen funcionamiento de la maquina y una vida longa de la correa , esta debe estar bien regulada . Caso se quede floja , la correa irá patinar durante la operación .
También debe se cuidar para que ella no trabaje bajo demasiada tensión , pues en esta condición causará desgaste prematuro en los rodamientos .
Para el ajuste de la correa procedase como sigue :

OBSERVACIÓN: Al hacer el ajuste de la correa , verifique también el alineamiento de las poleas .

Con una destornillador , saque los tornillos que fijan la tapa trasera inferior y retírela, para tener acceso a las poleas.
Usando una llave de tuerca (13mm), afloje las tuercas No.02 (Foto02) que fijan el motor No.01 (Foto 02).
En seguida con el auxilio de una palanca de madera, empuje el motor en el sentido que provoque una mayor tensión de la Correa, después apriete las tuercas No.02 (Foto 02)

5. Analice y Solución de Problemas

5.1 Problemas, Causas y Soluciones

Las Sierras Modelo SKG , fueran diseñadas para que necesiten un mínimo de manutención . Sin embargo pueden ocurrir algunas irregularidades en su funcionamiento , debido al desgaste natural causado por su uso .

Caso haya algún problema con su maquina , verifique la Tabla – 02 abajo , donde están indicadas algunas soluciones recomendadas .

* La vida de servicio - 2 años para la jornada de trabajo normal

Tabla - 02

Problema	Causa	Solucón
* La maquina no prende	* La maquina esta desconectada de la red eléctrica. * Falta de Energía Eléctrica	* Ponga la flecha del cable de la toma eléctrica. * Averigüe si hay energía eléctrica
* Olor a quemado o humo	* Problema con el motor o otros circuitos eléctricos	* Llame la asistencia técnica.
* La maquina liga, pero cuando el producto entra en contacto con la hoja, la misma para o gira en baja Rotación	* Correa patinando * Capacitor de partida del motor con defecto.	* Ajuste la tensión de la correa de acuerdo con el ítem 5.2 * Llame la asistencia técnica.

5.2.3 – Thickness Adjustment

The Thickness Guide was developed to help user on cutting and to improve safety. Its main function is to provide cuts with the same thickness.

To adjust the Thickness Guide, follow the procedures below:

- Rotate the handle #.12 (Pic.01) anti-clockwise to move the Thickness Guide.
- Using the spherical handle #17 (Pic.01), move the Thickness Guide horizontally upon the Stationary Table #.14 (Pic.01), increasing or decreasing the distance between the Thickness Guide and the Blade, according to your necessity.
- Rotate the spherical handle # 17 (Pic.01) clockwise to lock the Thickness Guide on the desired position.

5.2.4 Blade Guide Adjustment

The blade guide # 06 (Pic.01) adjustment shall be made accordingly to the height of the product that will be cut. Its main function is to keep the blade perpendicular to the stationary table and inflexible.

To adjust the Blade Guide # 06 (Pic.01), proceed according to description below, keeping the machine disconnected from the power line:

- Turn the handle # 05 (Pic.01) anti-clockwise to allow vertical movement.
- Adjust it as close as possible to the product that will be cut, however being careful not to avoid any free movement.
- Turn the handle # 05 (Pic.01) clockwise to fix the Blade Guide in the wanted position.

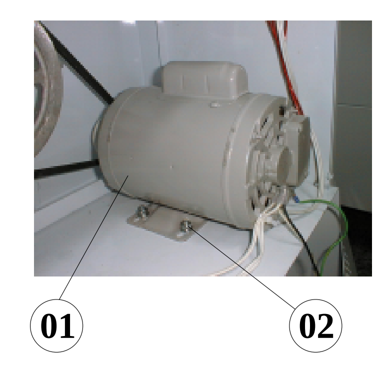
5.2.5 – Upper Bearing Adjustment

The adjustment of the Upper Bearing is made in order to centralize the blade on the wheel, to prevent it from skipping.

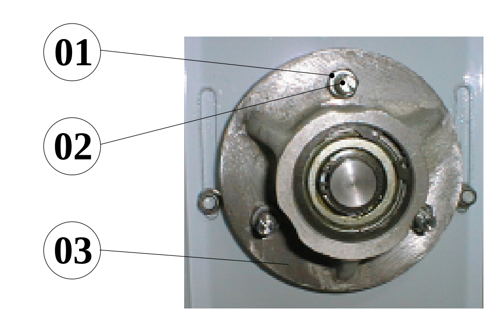
To adjust the Upper Bearing, proceed according to description below, keeping the machine disconnected from the power line:

- Loosen the Blade #.07 (Pic.01) using the graduator, accordingly to item 3.2.3
- Take out the upper rear lid, removing the Screws using a 10 mm spanner.
- Loosen the three nuts #.01 (Pic.03) with a 10 mm spanner.
- Using a screw driver, rotate the screw #. 02 (Pic. 03) ¼ of a turn anti-clockwise, if the blade is dislocated to the front. If the blade is dislocated to the back, rotate the Screw ¼ of a turn clockwise.
- Tighten the three nuts #.01 (Pic.03), previously loosen., with a 10 mm spanner
- Adjust the blade according to description on 5.2.2
- Manually rotate the Wheel and check if the Blade is centered on it. Proceed like this until the blade is centered.

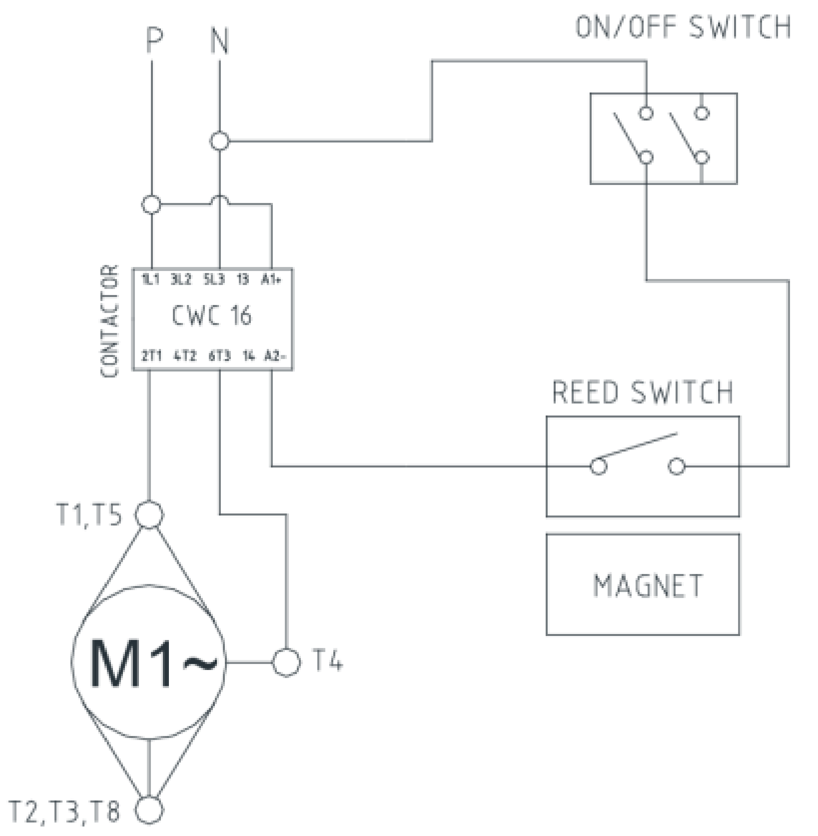
Picture - 02



Picture - 03



5.3 ELECTRIC DIAGRAM



6. GENERAL ADVICES

- Do not wear loose fitting clothes while operating the unit. Do not use bracelets or any other piece of jewelry. Have your hair always shortened and held up (use hair fishnets if necessary) in a way it cannot reach any part of the machine. Roll up any loose sleeves.

- SKYMSEN is not responsible for any harm or injury caused by the negligent or inappropriate use of this equipment by any operator. This equipment must be operated only by persons whose age equals or exceeds 18 years old, in a safe and sound state of mind, free from the influence of any kind of drugs and alcohol, that received proper training and instructions regarding the correct operation of this machine, that are wearing correct and authorized safety clothes. All and any kind of modifications carried on and applied to this machine immediately nullifies any kind of warranty and may result in harm and injuries to the individuals operating this machine and to individuals that are located in the machine surrounding areas while it is being operated.

- Under no circunstances place your hands in the moving parts of the machine while it is being used. Make sure the machine has come to a complete stop before acessing the processed ingredients.

4.3.2 Cuidados

Verifique los motores y las partes deslizantes o girantes de la maquina, con relación a ruidos anormales.

Verifique la tensión de las correas, y sustituya el conjunto, caso alguna correa o polea tenga desgaste. Al verificar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre la s correas y poleas.

Verifique las protecciones y los dispositivos de seguridad para que siempre funcionen adecuadamente.

4.4 Operación

4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo, que pueda tocar cualquier parte de la maquina, pues el mismo podría causar serios accidentes. Amárrelo para arriba y para atrás, o cúbralo con un pañuelo.

Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina.

Nunca toque con las manos o de cualquier otra manera, partes girantes de la maquina.

JAMÁS opere la maquina, sin algún de sus accesorios de seguridad.

4.5 Después de Terminar el Trabajo

4.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina. Para tanto, deslíguela físicamente del soquete.

Nunca limpie la maquina antes de su PARADA COMPLETA.

Recoloque todos los componentes de la maquina en sus lugares, antes de ligarla otra vez.

Al verificar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas.

4.6 Manutención

4.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier operación de manutención es peligrosa. DESLÍGUELA FÍSICAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA, DURANTE TODA LA OPERACIÓN DE MANUTENCIÓN.

IMPORTANTE
Siempre desligue de la red eléctrica en cualquier caso de emergencia.

4.7 Avisos

La manutención eléctrica o mecánica debe ser hecha por una persona calificada para hacer el trabajo.

La persona encargada por la manutención debe certificarse que la maquina trabaje bajo condiciones TOTALES DE SEGURIDAD.

Si un trabajo debe ser hecho por dos o más personas, señales de coordinación deben ser dados antes de cada operación. La operación siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal sea dada y respondida.

4.1.3 Avisos

En el caso de falta de energía eléctrica, desligue inmediatamente la llave liga / desliga.

Use solamente óleos lubrificantes o grasas recomendadas o equivalentes.

Evite choques mecánicos, ellos pueden causar fallas o malo funcionamiento.

Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos y eléctricos de la maquina.

NO ALTERE las características originales de la maquina.

NO SUCIE, RASGUE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O DE IDENTIFICACIÓN. Caso alguna esté ilegible o perdida, solicite otra al Asistente Técnico más cercano.

LEA ATENTAMENTE Y CON CUIDADO LAS ETIQUETAS DE SEGURIDAD Y DE IDENTIFICACIÓN CONTENIDAS EN LA MAQUINA, ASÍ COMO LAS INSTRUCCIONES Y LAS TABLAS TÉCNICAS CONTENIDAS EN ESTE.

4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Maquina.

IMPORTANTE
Lea con atención y cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, antes de ligar la maquina. Certifíquese que entendió correctamente todas las informaciones. En caso de duda, consulte su superior o el Revendedor.

4.2.1 Peligro

Cables o hilos eléctricos con aislamiento dañado, pueden provocar choques eléctricos. Antes de usarlos verifique sus condiciones.

4.2.2 Avisos

Esté seguro que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, estén completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y de manutención debe estar perfectamente claro.

El accionamiento de un comando manual (botón, llave eléctrica, palanca, etc.) debe ser hecho siempre después que se tenga la certitud de que es el comando correcto.

4.2.3 Cuidados

El cable de alimentación de energía eléctrica de la maquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.

Cables eléctricos que estuvieran en el suelo cerca de la maquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Aviso

Al averiguar la tensión de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y las poleas.

INDICE

1. INTRODUCCIÓN

1.1 SEGURIDAD

Cuando usada incorrectamente , la Sierra para Huesos Mod. SKG es una maquina potencialmente **PELIGROSA.** La manutención, la limpieza o otra cualquier actividad de servicio, solamente deben ser hechas por personas debidamente entrenadas, y con la maquina desconectada de la red eléctrica.
Las instrucciones abajo deberán ser seguidas para evitar accidentes:

1.1.1 Desconecte la maquina de la red eléctrica cuando sea deseado retirar cualquier parte removible, para hacer la limpieza, la manutención o otro cualquier servicio.
1.1.2 Nunca usar instrumentos fuera a los que acompañan la maquina para auxiliar en su operación.
1.1.3 Nunca toque la hoja, mismo con la maquina desligada, pues la misma posee un lado cortante.
1.1.4 Nunca ajuste el Regulador de Corte con la hoja en movimiento.
1.1.5 Nunca use chorros de agua directamente sobre la maquina.
1.1.6 Nunca use ropas con mangas anchas, principalmente en los puños, durante la operación.
1.1.7 Use guantes de acero durante la operación.
1.1.8 Mantenga las manos lejos de las partes movibles
1.1.9 Nunca prenda la maquina con las manos, los zapatos o ropas mojadas.
1.1.10 Nunca prenda la maquina con una de sus puertas abiertas.
1.1.11 Cuando se haga la instalación de la maquina no sea olvidado de hacer la conexión de tierra. Una buena conexión a la tierra es importante para la seguridad suya y del equipo.



1.2 PRINCIPALES COMPONENTES

Todos los componentes que incorporan la maquina son construidos con materiales cuidadosamente seleccionados para su función, dentro de los padrones de prueba y de la experiencia de SIEMSEN.

Uso de abrasivos:
Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidables:
Polvos, grasas, engrases, aceites, soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

4.Nociones Generales de Seguridad

IMPORTANTE
En el caso de algun item de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.

4.1 Practicas Básicas de Operación

Las Nociones Generales de Seguridad fueran preparadas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas, así como aquellos que serán responsables por su manutención.

La maquina solamente debe ser entregue al operador en buenas condiciones de uso, al que el operador debe ser orientado cuanto al uso y a la seguridad de la maquina por el Revendedor. El operador solamente debe usar la maquina con el conocimiento completo de los cuidados que deben ser tomados, después de LER ATENTAMENTE TODO ESTE MANUAL.

4.1.1 Peligros

Algunas partes del accionamiento eléctrico presentan pontos o terminales con altos voltajes. Cuando tocados pueden ocasionar graves choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

Nunca toque un comando manual (botón, llave eléctrica, etc.) con las manos, zapatos o ropas mojadas. No atender a esta recomendación, también podrá provocar choques eléctricos, o hasta la muerte de una persona.

4.1.2 Advertencias

El local de la llave liga / desliga debe ser bien conocido, para que sea posible accionarla a cualquier momento sin la necesidad de procurarla.

Antes de cualquier manutención desconecte la maquina de la red eléctrica.

Proporcione espacio suficiente para evitar caídas peligrosas.

Agua o aceite podrá hacer resbaloso y peligroso el piso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Antes de accionar cualquier comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas, etc.) verifique siempre si el comando es el correcto, o en caso de dudas, consulte este Manual.

Nunca toque ni accione un comando manual (botones, llaves eléctricas, palancas etc.) por acaso.

3.2.1 Retire la Puerta Superior No.3 (Foto 01), afloje la manipula de cierre y levante la puerta .
3.2.2 Retire la Puerta Inferior No. 16 (Foto 01), afloje la manipula de cierre y levante la puerta .
3.2.3 Afloje la hoja girando la manipula del Calibrador de tensión No.01 (Foto 01) en el sentido ante-horario, después retirela de los volantes superior y inferior.
3.2.4 Retire el volante superior y inferior No.04 (Foto 01), para eso es necesario sacar el clavillo traba No.10(Foto 01) que está en la frente de los volantes.
3.2.5 Lave todas las partes con agua caliente y jabón, secándolas en seguida.
3.2.6 Nunca use herramientas como: cuchillas, tenedores, ganchos, o otros para remover residuos de carne de la maquina. Para hacer eso use un cepillo de plástico.
3.2.7 Remonte los componentes siguiendo los pasos arriba inversamente.

IMPORTANTE: Coloque Vaselina en el hueco de los volantes a cada 15 días. Observe la posición de la hoja para no haber inversión. Los dientes deberán quedarse para el lado de adelante de la maquina, con la inclinación para bajo.

3.3.1 Cuidados con los aceros inoxidables

Los aceros inoxidables pueden presentar puntos de "corrosión", que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de la limpieza constante y adecuada.

Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, enjuagar con agua corriente, se debe enjugar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedades en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremamente importantes para evitar el aparecimiento de huellas o corrosiones.

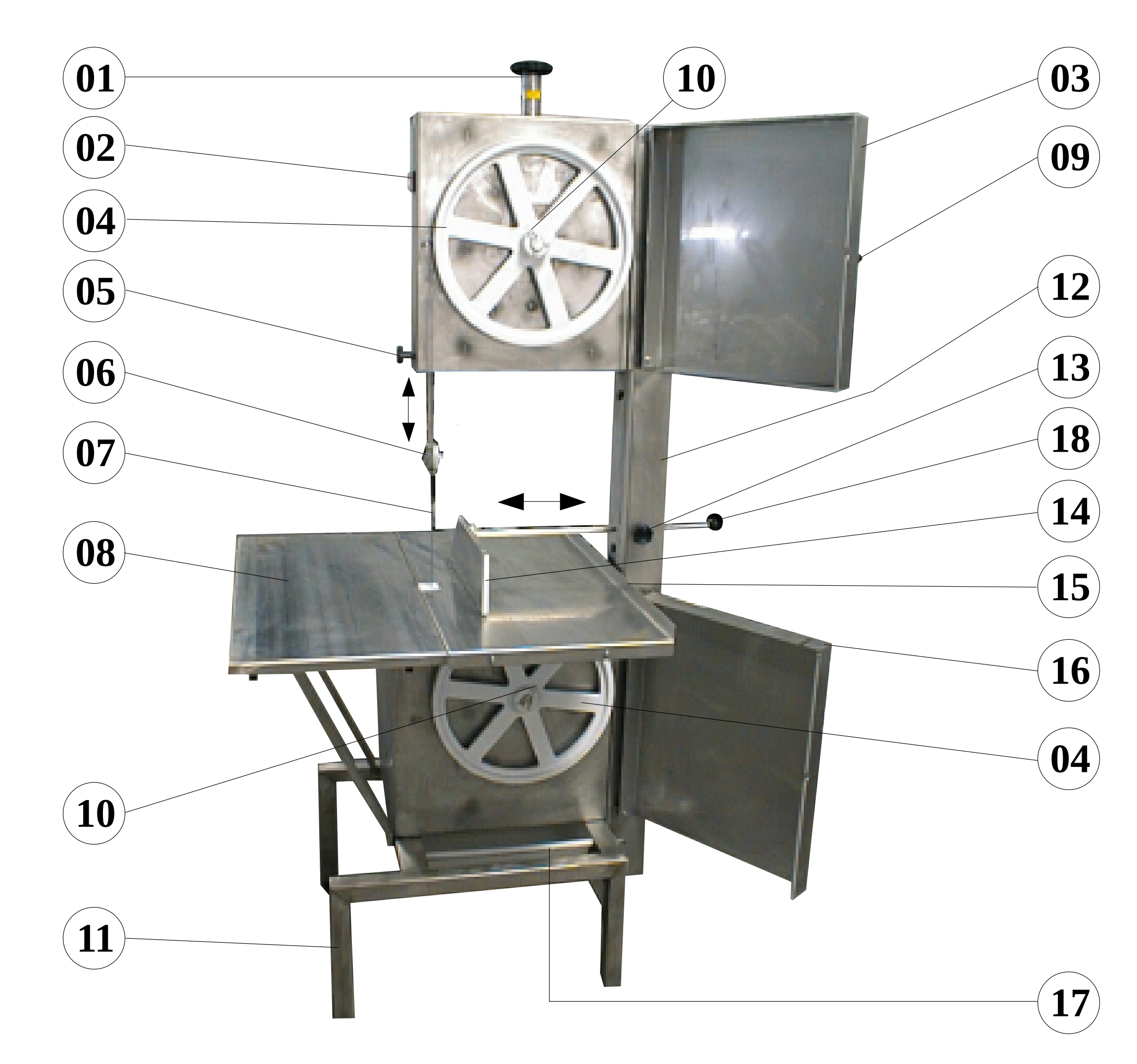
IMPORTANTE

Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones para esterilizar (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de iodo, acido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión.

Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Foto - 01



01 Manipulo Calibrador de Tensión de la Hoja
02 Llave Prende / Desliga
03 Puerta Superior
04 Volante
05 Manipula
06 Guía de la Hoja
07 Hoja (ancho 5/8")
08 Mesa Movible
09 Manipula
10 Clavillo Traba
11 Caballete
12 Estructura
13 Manipula
14 Regulador de Corte
15 Mesa Fija
16 Puerta Inferior
17 Caja Colectora
18 Manipula Esférica

1.3 CARACTERISTICAS TECNICAS

Tabla 01

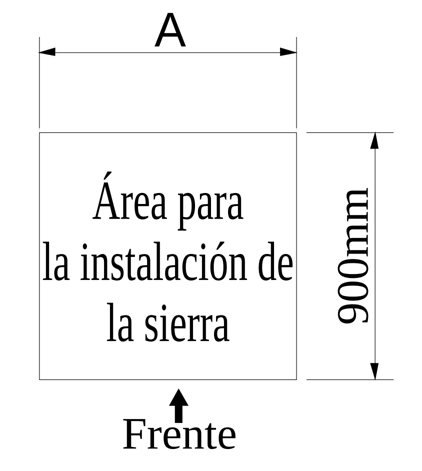
Característica	Unidad	SKG
Producción Media	kg/h	até 1000
Voltaje	V	110
Corriente Eléctrica	A	13,8
Frecuencia	Hz	60
Potencia	CV	2
Consumo	kW.h	1,47
Altura	mm	1850
Ancho	mm	915
Profundidad	mm	824
Peso Neto	kg	103
Peso Bruto	kg	125
Ancho de Corte	mm	390
Altura de Corte	mm	430

2. INSTALACIÓN Y PRE-OPERACIÓN

2.1 INSTALACIÓN

Las Sierras para Huesos deben ser instaladas sobre una superficie estable. Verifique el voltaje de la maquina. El voltaje del motor debe ser el mismo que lo de la red eléctrica.. Atierre la maquina correctamente.

A = 1500mm (Con regulador de Corte)



2.2 PRE-OPERACIÓN

IMPORTANTE: La hoja debe estar bien calibrada. Use la manipula del Calibrador de Tensión de la hoja No.01 (Foto – 01) girándola en el sentido horario hasta que el calibrador escape .

Verifique si la maquina está firme, no debe ser permitido ningún movimiento sobre la superficie de soporte. Antes del uso, la hoja , los volantes y las puertas deben ser limpias con agua y jabón neutro.

Para estirar la hoja gire el manipulo del Calibrador No.01 (Foto 01) hasta que el calibrador empiece a escapar, eso significa que la hoja alcanzó su tensión correcta.

3. OPERACIÓN

3.1 Procedimiento para la Operación

IMPORTANTE: Nunca coloque su mano en la dirección de la hoja para empujar el producto a ser cortado. Para su mayor seguridad use guantes de acero.

Con la maquina desligada, ajuste el Guía de la Hoja No. 7 (Foto-1) y el Regulador de corte No.14 (Foto-1) .

Prenda la maquina colocando la llave Prende/Desliga No. 02 (Foto –1)en la posición Prendida.

Coloque el producto a ser procesado sobre la mesa fija o sobre la mesa movible , empujándolo en dirección de la hoja. El producto debe estar en contacto con el Regulador de Corte No. 14 (Foto-1) para mantener el espesor deseado de la tajada.

Al traer de vuelta el producto, cuide para que no toque la parte de atrás de la hoja, para evitar que la hoja salga del volante.

Es posible hacer el corte usando solamente la mesa fija.

Sugerencia SKYMSEN

Al usar la mesa fija, para facilitar el deslice del producto esparce un poco de agua sobre la mesa.

3.2 Limpieza

Para hacer la limpieza desligue la maquina y desconéctela de la red eléctrica. Todas las partes que entren en contacto con la carne deben ser limpias.
Siguen los procedimientos para la remoción de las partes.